

**Alumnos no egresados de la Escuela Secundaria Media en Japón
que desean rendir el examen de ingreso para ingresar a la Escuela Secundaria
Superior Pública (Provincial o Municipal) deberán Obtener el Certificado de
Comprobación de Capacidad (*Shutsugan Shikaku ninteï*)**

↓ Consulte en la dirección que figura a continuación y solicite el certificado

Saitama-ken Kyōku-kyoku Kenritsu-gakkō Jinji-ka Gakuji Tantō

Teléfono 0 4 8 – 8 3 0 – 6 7 3 5

Página web <https://www.pref.saitama.lg.jp/f2207/nyugakusya-senbatsu/kaigai.html>

※ En caso de rendir el examen en una escuela privada, confirmar los requisitos directamente en la escuela.

1 Documentación a presentar

Formulario para la Solicitud del Certificado de Comprobación de Capacidad como aspirante de ingreso a la Escuela Secundaria Superior Pública año lectivo 3 de la Era Reiwa (<i>Shutsugan Shikaku ninteï-shinseïsho</i>) (Modelo → ver el reverso de la página)	El formulario se podrá obtener en la oficina de Administración del Personal de Escuela Públicas (<i>Kenritsu Gakkō Jinjika Gakuji</i>) localizada en el predio de la Sede de Gobierno de Saitama (<i>kenchō</i>). También, puede obtenerlo en la página oficial.
Documento que acredite que el aspirante reside con sus padres o tutores en la Prefectura de Saitama ※ Los documentos necesarios varían según el tipo de lugar de residencia	1. Residiendo en su propia casa: <i>Tōki-jikō-shōmei-sho</i> ó <i>tōkibo-tōhon</i> (certificado de propiedad de la vivienda) 2. Residiendo en una vivienda pública: <i>keiyaku-shō</i> , (copia del contrato), <i>nyūkyo-shōmeisho</i> (certificado que acredita que reside en vivienda pública) Vivienda municipal ⇒ municipalidad Vivienda de la prefectura ⇒ oficinas <i>Jūtaku kyōkyū kōsha Saitama-ken</i> 3. Residiendo en una casa o un apartamento de alquiler: copia de <i>chintai-keiyakusho</i> (contrato de alquiler)"
Documento que certifique la graduación en una escuela del exterior	Se requiere diploma y certificado de calificaciones entre otros.

※ Los certificados difieren según el país de origen. Consultar en *Kenritsu Gakkō Jinji-ka*.

※ En caso de presentarse a la Selección Especial para alumnos extranjeros, además de los documentos mencionados deberán presentar una copia del certificado de calificaciones de la escuela y de la tarjeta de residencia (*zairyū kādo*).

2 Período y lugares para realizar el trámite según el tipo de escuela

(1) Período:

Desde el día Martes 1 de Diciembre de 2020 hasta las 12:00 hs. del día Lunes 15 de Febrero de 2021
(Excepto sábados, domingos, feriados, y del Martes 29 de Diciembre al Jueves 31 de Diciembre)

Horario de atención: 9:00hs a 12:00hs., y de 13:00hs a 16:30hs.

(2) Lugar:

- Aspirantes a clases diurnas de la Escuela Secundaria Superior Pública → *Kenritsu Gakkō Jinji-ka*
- Aspirantes a escuelas de tiempo parcial o por correspondencia de la Escuela Secundaria Superior Pública
→ Escuela Secundaria Superior Pública donde el aspirante desea ingresar.
- Aspirantes a la Escuela Secundaria Superior Municipal
→ Consejo Escolar Municipal (*Kyōiku iinkai*) donde pertenece la Escuela Secundaria Superior Municipal.

Modelo de Formulario de Solicitud

※ Formulario original solamente en idioma japonés sin furigana

受付番号

令和3年度埼玉県立高等学校入学志願者の出願資格認定申請書

"Certificado de Comprobación de Capacidad" para aspirantes a la Escuela Secundaria Superior Pública año 2021.

(宛先)

埼玉県教育庁県立学校部県立学校人事課長

Saitama-ken Kyōiku-kyoku Kenritsu-gakkō Jinji Kachō

Nombre del Solicitante

Sello Personal

申請者氏名

Relación con el Responsable

保護者との関係

令和3年度埼玉県立高等学校入学志願者として出願資格を認定していただきたいので、下記のとおり申請します。

Solicito el Certificado de Comprobación de Capacidad para aspirantes a la Escuela Secundaria Superior Pública año escolar 2021.

Main application form table with fields for Aspirante (Name, Address, School, Phone), Tutor (Name, Address, Phone), and various certification options (Work abroad, Family registration, etc.).

Motivo de la solicitud y documentos adjuntos (responder en el □ con un ✓ según corresponda)

審査の結果、出願資格があることを認定します

令和 年 月 日

埼玉県教育

(注) 課長印のないものは無効です。

(参考)

申請時における志願先高等学校名

埼玉県立

高等学校

Nombre de la Escuela que el aspirante desea ingresar

Prefectural de Saitama

Escuela Secundaria Superior

De comprobarse la capacidad del aspirante, recibirá la autorización y el sellado de Kenritsu-gakkō Jinji-ka